



**17 DERRUMBES POR LA LLUVIA**



**TIANANMEN Y EL SILENCIO**



**GOLPEADOS DIPUTADOS**



**ALI Y STEVENSON, EN LA ETERNIDAD**



Una selección con lo mejor de la semana del primer diario independiente hecho en Cuba



**Peter Josué Borges ha pasado de ser el hombre nuevo modélico a luchar por los derechos de sus compatriotas migrantes. (14ymedio)**

## **Un exdiputado cubano promueve la migración a EE UU desde Ecuador**

**Mario J Pentón, Miami | Junio 09, 2016**

Peter Borges coordina las acciones de más de 5.000 cubanos que viven en Ecuador y buscan emigrar a Estados Unidos. (pág.24)

## REPORTAJES Y CRÓNICAS



Estudiantes de la enseñanza media superior en La Habana. (14ymedio)

### Empieza el calvario anual de los uniformes escolares

Zunilda Mata, La Habana | Junio 07, 2016

Aprendió a hacer dobladillos cuando en la escuela secundaria enseñaban a las muchachas a coser y a los varones a cortar madera. Nunca usó aquella habilidad hasta que tuvo dos hijas en edad escolar. "Cada año tengo que rehacer los uniformes porque no encuentro tallas", cuenta Damaris Quiñones, de 39 años. Este lunes fue de las primeras compradoras en una de las 47 tiendas de La Habana que han comenzado a vender los uniformes escolares para el próximo curso.

La Unión de Empresas de Comercio y Gastronomía inició este primer lunes de junio la comercialización de uno de los productos más demandados por familias con niños en edad escolar. Para malestar de los consumidores, este año vuelve la vinculación estricta de las tiendas a las escuelas, de acuerdo a los consejos populares donde están ubicadas.

Desde hace más de un lustro los clientes podían adquirir la vestimenta docente en cualquiera de los comercios de la red minorista habilitados con ese fin. Una posibilidad que permitía una mejor localización de la talla

correcta, en medio de un escenario donde abundan algunos tamaños pero escasean otros.

### **Este año vuelve la vinculación estricta de las tiendas a las escuelas, de acuerdo a los consejos populares donde están ubicadas**

"Si no lo había en la tienda que me tocaba en Centro Habana, siempre tenía la posibilidad de ir hasta Guanabacoa o Alamar y buscar por allá", explica Damaris. Este año, sin embargo, apuesta por apelar a "alguien que revenda blusas, que es lo que más necesitan las niñas" porque "con las que se pueden comprar con este papel, no alcanza", comenta mientras enseña un bono emitido por el Ministerio de Educación.

El listado con las tiendas que corresponden a cada centro escolar se difundirá entre padres y estudiantes. También se indicará la dirección de los 18 ateliers habilitados en La Habana para ajustar los uniformes, una vieja demanda de quienes debían costear los servicios de costureras privadas para ajustar las sayas, pantalones, blusas y camisas a la complejión de los niños.

En esta ocasión la oferta cuenta de dos módulos para los nuevos ingresos en los grados preescolar, quinto, séptimo y décimo. Mientras que los alumnos de primero, segundo, tercero, cuarto y sexto de las escuelas primarias, así como las escuelas especiales, recibirán un solo módulo. Una situación que se repite para los estudiantes de octavo grado de secundaria, oncenno, segundo y tercer año de tecnológico.

La distribución no ha contentado a muchos. "Son niños y gastan la ropa muy rápido", se quejaba esta mañana una mujer que leía en la parada de ómnibus frente al Hospital Calixto García el anuncio aparecido en periódico *Tribuna de La Habana*. "Mi hijo pasó para cuarto grado y ha dado un estirón que ya no le sirve el uniforme que tenía en tercero".

Según esta madre, una solución sería "liberar la venta de uniformes y que cada cual compre el que le haga falta porque el actual sistema solo sirve para el acaparamiento y el desvío hacia el mercado negro".

### **El módulo de ropa para la enseñanza primaria se mantiene al precio de 9 CUP y el de secundaria asciende a 22,50 CUP en el caso de los varones y 15,50 CUP para las muchachas**

El pasado año, la comercialización del producto estuvo marcada por las largas colas, los problemas en las tallas y la sustracción hacia el mercado informal de más 11.000 prendas de enseñanza primaria, politécnica y preuniversitaria de los almacenes mayoristas, según un reporte de la televisión nacional.

El módulo de ropa para la enseñanza primaria se mantiene al precio de 9 CUP y el de secundaria asciende a 22,50 CUP en el caso de los varones y 15,50 CUP para las muchachas. En la primera jornada de comercialización "todavía hay todas las tallas, pero tienen que apurarse porque las más pequeñas duran poco", aseguro a *14ymedio* una empleada de la tienda ubicada en la calle 37, entre 2 y 4 en La Timba.

Desde horas tempranas era posible ver a los revendedores del producto a las afueras de varias tiendas. "Tengo todas las tallas y las llevo hasta la casa", murmuraba una señora en las cercanías del comercio minorista en la calle Ayestarán cercano a la avenida Rancho Boyeros. Nada ha cambiado: se repiten las mismas escenas año tras año.



La fachada del 418, donde se puede ver la escalera llena de escombros. (14ymedio)

## Unos 17 derrumbes por la lluvia en la "ciudad maravilla"

Luz Escobar, La Habana | Junio 09, 2016

Los habitantes del número 418 de la calle Villegas, en La Habana Vieja, resultaron ilesos tras un derrumbe ocurrido este miércoles pasadas las nueve de la mañana. La caída del techo de la vivienda en el primer piso del edificio se inscribe entre los 17 derrumbes, entre parciales y totales, ocurridos en la capital cubana, cuatro de ellos en el casco histórico, a consecuencia de las intensas lluvias de los últimos días.

Con muy pocas pertenencias rescatadas entre los escombros, los residentes en el lugar aguardaban en la tarde de este miércoles a que las autoridades dieran una respuesta a su situación. "Vamos a dormir aquí afuera, aunque esté lloviendo, para que no roben nada", aseguró una joven vecina del inmueble, quien mantenía la ilusión de que llegarán "unos policías para custodiar".

Leticia Ramírez, embarazada de siete meses y también residente en el edificio colapsado, comentó que si algo así hubiera sucedido "a las seis de la mañana, cuando todos están en la casa, habría terminado en una tragedia". La joven explicó que el derrumbe "pudo haberse evitado", pues las tres familias

afectadas por el desplome de parte del inmueble comenzaron "desde hace años" el proceso para obtener un crédito bancario y ejecutar una reparación.

**Una residente en el edificio explicó que el derrumbe "pudo haberse evitado", pues las familias afectadas por el desplome comenzaron "desde hace años" el proceso para obtener un crédito bancario y ejecutar una reparación**

Sin embargo, Ramírez sostiene que el proceso burocrático para obtener los permisos de acometer la obra en pleno casco histórico habanero demoró demasiado. "Y al final mira lo que pasó". La mujer enumera todos los problemas mientras señala una montaña de escombros que este miércoles impedían el paso de automóviles y transeúntes.

El calvario de los vecinos de la calle Villegas comenzó mucho antes de las lluvias de junio. Las autoridades bancarias tardaron tres años en aprobar un pedido de subsidio que les permitiera comprar los materiales para la reconstrucción del edificio. El dinero solo les fue asignado en diciembre pasado.

A partir de ese momento empezaron a surgir trabas de parte de los inspectores y especialistas de la Oficina del Historiador de la Ciudad, en especial en lo relacionado con una autorización para colocar en la fachada del inmueble los andamios para la reparación. La firma de la oficina de Eusebio Leal Spengler no llegó a tiempo.

La madre de Ramírez recorrió durante meses "una oficina y otra", cuenta la joven, pero "sin resolver nada". La embarazada recalca que no va a aceptar un albergue cercano en la conocida Casa del Pedagogo "con un colchón tirado en el piso" y donde frecuentemente alojan a los vecinos que han perdido sus casas a consecuencia de un derrumbe.

"Somos propietarios y aquí nadie quiere albergue", insiste la mujer, quien recordó irónicamente que pocas horas antes del desplome del techo La Habana había sido declarada "ciudad maravilla".

Los vecinos de mayor edad se mostraban desesperados ante la pérdida del techo y de buena parte de sus muebles y objetos personales. Adelaida dijo que le dieron un subsidio, pero tuvo que sortear tantos obstáculos que "con los materiales comprados" no pudo comenzar las obras.

Al caer la noche todavía se mantenían en el lugar a la espera de que el cuerpo de bomberos terminara de evacuar el contenido del inmueble. Hasta el mediodía del jueves, ninguno de los afectados había recibido la visita de alguna autoridad del Poder Popular.

Unas 1,7 millones de casas, es decir el 39% del fondo habitacional en Cuba, se halla en estado regular o mal, según un reporte de las autoridades de la Vivienda. Durante 2015 solo se construyeron en todo el país 23.003 nuevas casas, de las cuales 10.417 se erigieron por esfuerzo propio, una buena parte de ellas a partir de créditos otorgados por las instituciones bancarias estatales.

Entre 2012, cuando se comenzó a conceder créditos a personas naturales, hasta finales de 2015, se habían entregado 5.100 millones de pesos (212 millones de dólares), de los cuales el 60% se había destinado a arreglos en viviendas, precisó la prensa oficial.





Las calles de La Habana carecen de reparaciones desde hace décadas. (14ymedio)

## Carrera de obstáculos por las calles de La Habana

Jorge Luis González Suárez, La Habana | Junio 04, 2016

Transitar por la ciudad de La Habana resulta un desafío para transeúntes y vehículos. El mal estado de las vías acelera el deterioro de los vehículos y provoca no pocos accidentes. Sin embargo, es el deterioro de las aceras el que genera las mayores molestias entre quienes andan a pie, trasladan un coche con un bebé o se desplazan en silla de ruedas.

En las reuniones de rendición de cuentas del Poder Popular realizadas entre el primero de noviembre y hasta el 30 de diciembre del pasado año, y a las que asistieron alrededor de 6.300.000 electores en todo el país, uno de los planteamientos más comunes fue la necesidad de reparar caminos, carreteras, calles de acceso y aceras.

Medio año después, el panorama se mantiene sin avances y muchas zonas de la capital muestran un grado mayor de destrozo en esas áreas comunes. Las razones son varias y van desde la propia indisciplina social de familias que incorporan la acera como parte de su vivienda, hasta la mala práctica de la



Empresa de Servicios Comunales de recoger los basureros con maquinaria pesada que destruye aceras, parterres y contenes.

### **En la calle 27 esquina a 8, en la barriada del Vedado se combinan la desidia popular y las erradas decisiones estatales**

Empleados de la entidad estatal han confirmado a este diario que carecen de recursos para realizar un trabajo más profesional. La empresa también atraviesa uno de sus peores momentos, tras el escandaloso desvío de recursos que a finales de 2015 llevó a seis de sus funcionarios ante los tribunales. Los directivos recibieron condenas de entre uno y diez años de cárcel por un desfalco de más de 390.000 dólares, según informó la prensa oficial.

Pero la responsabilidad no recae solo en la Empresa de Servicios Comunales. En la calle 27 esquina a 8, en la barriada del Vedado se combinan la desidia popular y las erradas decisiones estatales. Un gran basurero brota una y otra vez a pesar de los carteles que anuncian multas a los infractores que lancen sus desechos en la céntrica intersección. El uso de buldócer en la recogida del ilegal vertedero ha provocado la desaparición de la acera y la destrucción de la verja de un inmueble cercano.

A pocos metros de allí, en la esquina que forma la calle 27 con la 10, la situación se repite. Pero las averías no son privativas de barrios con menos recursos al estilo de Centro Habana o el Cerro. Hasta el glamouroso Miramar resulta un peligro para los tobillos de los peatones que en lugar de disfrutar la arquitectura de sus regias mansiones deben mirar siempre hacia abajo para evitar huecos, alcantarillas destapadas y grietas que cruzan las aceras.

La Empresa Eléctrica también carga con parte de la culpa del estado actual de las aceras habaneras al crear zanjas o boquetes que después permanecen abiertos por meses o son cerrados sin la correspondiente calidad en el sellado. La Empresa de Telecomunicaciones de Cuba (Etecsa) y la Empresa de Gas Manufacturado también han contribuido al escenario actual, más parecido a un terreno lunar que a las vías de una ciudad donde viven más de dos millones de personas y recibe cientos de miles de visitantes cada año.

### **Otra solución es rodear, saltar o encomendarse a todos los santos a la hora de pasar por uno de estos tramos donde falta el suelo y abunda la negligencia**

Algunos tramos de las aceras habaneras, después de tantos años mostrando su deterioro, se han convertido en referencia como si se tratara de una señal de tránsito o un cartel. En ese caso se halla la esquina de Ayeararán y Santa Ana, cercana a una parada de ómnibus, donde la acera falta totalmente y los

residentes han bautizado a aquel punto como "el trillo" en referencia a los más sencillos caminos rurales.

En "el trillo" una vez hubo un árbol que derribó un ciclón hace más de tres lustros. En su caída, el gigante arrancado de raíz se llevó parte de la acera y algo del pavimento de la calle. Hasta esta semana el lugar permanece como lo dejó el meteoro, ahora con el único añadido de un enorme basurero donde proliferan las moscas y los perros callejeros.

La Calzada del Cerro y la Avenida de Rancho Boyeros, tampoco se salvan de fallas a lo largo de sus aceras. En las cercanías del aeropuerto internacional José Martí se repite la escena de los viajeros con maletas de ruedas que se traban entre las piedras y los hoyos del camino.

### **La práctica de caminar por la calle, bajo el riesgo de un accidente, se ha extendido entre los habitantes de la urbe**

La práctica de caminar por la calle, bajo el riesgo de un accidente, se ha extendido entre los habitantes de la urbe. Las razones para abandonar la acera y sumarse al tráfico vehicular no radica solo en el deterioro de la infraestructura, los salideros o los vertederos, sino también en el ilegal estacionamiento de autos, motos y coches de tracción animal en la zona que, según el Código de Seguridad Vial, es esa "parte de la vía destinada a la circulación de peatones".

Otra solución es rodear, saltar o encomendarse a todos los santos a la hora de pasar por uno de estos tramos donde falta el suelo y abunda la negligencia. Como en la calzada 51 entre 88 B y 90, hecho de hormigón sin revestimiento, donde más de un transeúnte ha dejado la piel de las rodillas al caerse o ha perdido parte de la suela de sus zapatos al solo pasar por el lugar.

Una mujer intentaba arrastrar por el lugar un pequeño carro cargado de plátanos y una calabaza. "Se ve que por esta acera no pasa ningún *pincho*", se quejaba. Después de varios empujones y abundante sudor, logró salvar el obstáculo pero, pocos metros adelante, la esperaba un enorme charco que cubría toda la acera.



La activista ambiental Inalkis Rodríguez. (Cortesía)

## Una activista ambiental es detenida e interrogada en Najasa, Camagüey

14ymedio, La Habana | Junio 05, 2016

La activista ambiental Inalkis Rodríguez fue detenida e interrogada este viernes después de publicar en su cuenta de Facebook una crítica por la demora en la construcción de un policlínico en Najasa, Camagüey. La colaboradora de *14ymedio*, denunció que la policía borró todas las fotos de su cámara digital y la amenazó para que no continuara con su labor.

Rodríguez colgó en las redes sociales un texto acompañado de varias fotografías y en el que reportaba que tras 15 años de comenzar las obras, el policlínico local seguía sin funcionar. Tras la publicación de sus críticas, la presidenta del gobierno en Najasa, Kenia Marrero, declaró que la obra se inauguraría en un breve plazo de tiempo, una promesa que no se ha cumplido aún.

En el momento del arresto, Rodríguez se hallaba tomando nuevas fotos sobre la obra inconclusa y fue interceptada por el oficial Miguel Fal, quien la condujo a la estación policial de Najasa. Una vez detenida, los efectivos borraron todas las fotos contenidas en la memoria de su cámara.

Antes de ser liberada, los policías insistieron para que Rodríguez firmara un acta de advertencia, que la activista se negó a rubricar. También cuestionaron que hiciera una labor de reportera sin haberse graduado como periodista, una observación a la que Rodríguez respondió que su profesión era "veterinaria" pero reafirmó su derecho a criticar por considerarse una persona "libre".

Rodríguez ha reportado en los últimos años el daño ambiental que sufre el territorio camagüeyano, en especial la tala de árboles en la Sierra de Cubitas. Muchos de sus textos, publicados en el blog Orígenes de este diario, denuncian la implicación de guardabosques y funcionarios gubernamentales en el saqueo del patrimonio forestal y de la fauna en la región.





El doctor cubano Óscar Biscet tras su conferencia de prensa. (14ymedio)

## Óscar Biscet lucha por "la desintegración de la dictadura de los Castro"

Mario J. Pentón, Miami | Junio 04, 2016

En su primer viaje a Estados Unidos, el ex preso político Óscar Elías Biscet ha demostrado una vez más que no tiene pelos en la lengua: ha criticado la visita del presidente Barack Obama a Cuba, se ha pronunciado a favor de la derogación de la Ley de Ajuste Cubano y ha evocado la posibilidad de un golpe militar en la Isla.

Arropado por la Fundación Lawton, el Partido Nacional Democrático y la Nueva Unión por Cuba Libre, el médico de profesión presentó este sábado en una conferencia de prensa el Proyecto Emilia, llamado así en honor a Emilia Teurbe Tolón, quien bordó la primera bandera cubana a mediados del siglo XIX. Según Biscet su iniciativa es un "proyecto de libertad" que busca "la desintegración de la dictadura de los Castro".

Biscet fue condenado a 25 años de cárcel por presentar una investigación que denunciaba las prácticas abortistas del sistema de salud cubano, pero fue puesto en libertad en 2011 y decidió permanecer en la Isla. Recientemente el Gobierno cubano le permitió salir "por una sola vez" y el opositor está en medio de una gira que lo ha llevado a España y Estados Unidos. El opositor ha expresado que teme por su vida al regresar a Cuba.

"El proyecto Emilia declara a la Constitución comunista y a los órganos de poder del Estado como inconstitucionales", dijo el opositor, que argumentó que la Constitución del 40 había sido violada por Fidel Castro en 1959 con la aplicación de la pena capital de manera arbitraria. "Sólo en el primer mes se fusilaron 900 personas, 400 de las cuales eran personas que no tenían nada que ver con el régimen anterior, simplemente se atrevieron a disentir", dijo.

### **El proyecto Emilia ha sido rubricado por más de 3.000 cubanos con nombres, apellidos y número de carné de identidad**

El proyecto Emilia ha sido rubricado por más de 3.000 cubanos con nombres, apellidos y número de carné de identidad. En él se demanda que "el ordenamiento jurídico de nuestra patria tenga como base los principios democráticos que predominan en otras naciones del mundo civilizado".

Biscet argumenta que su movimiento tiene como base la Constitución de 1940 puesto que la de 1976 es un "adefesio" impuesto por el Gobierno cubano en contra de la voluntad de su propio pueblo.

Sobre las relaciones entre Estados Unidos y Cuba, el opositor cree que los pasos dados por la actual administración, incluyendo la visita del presidente Barack Obama a la Isla, "complica más la lucha contra la dictadura".

"Es un error apoyar a una dictadura que va en caída. Los gobiernos libres deberían exigir la libertad de Cuba", dice Biscet. "Los activistas del proyecto Emilia queremos fortalecer al pueblo en su idea de conseguir la libertad, consolidar organizaciones no gubernamentales, buscar una multitud dispuesta a terminar con la dictadura y ejecutar un plan estratégico para terminar con esta".

Según el líder del Proyecto Emilia, hay varios escenarios posibles: que un grupo de militares "dignos" ponga fin al régimen (él apoyaría esta opción) o que el hijo de Raúl Castro, Alejandro Castro Espín, suceda a su padre o que haya una evolución hacia una "dictadura más blanda" al estilo de la ex-Yugoslavia de Milosevic.

### **"Nuestro propósito es hacer un cambio de la base a la superestructura, una insurrección nacional"**

"Nuestro propósito es hacer un cambio de la base a la superestructura, una insurrección nacional", dijo Biscet, quien señaló sin embargo el carácter pacífico de su movimiento. "Hay mucha gente que tiene odio pero nosotros queremos que impere la justicia".

Según el opositor, el Gobierno cubano ha vivido siempre de la ayuda exterior, primero la soviética y ahora la venezolana. "El pueblo venezolano está pasando hambre como el cubano, no sólo hambre material sino hambre de libertad", añadió. "El socialismo ha provocado el caos y el fracaso donde se ha implantado, sabíamos que Venezuela terminaría así".

Sobre la actual crisis migratoria el ex preso político considera que "es un derecho humano emigrar", pero lamenta que la Ley de Ajuste Cubano permita a la gente seguir saliendo de la Isla y después regresar al año y un día "para especular". "Estoy de acuerdo con lo que están haciendo Marco Rubio y el congresista Curbelo, el asilo debe ser para quien lo merece, los demás que se queden en Cuba a luchar", dijo.

Para el opositor "no se puede gozar de una libertad ajena, con los recursos de otro país".



Raúl Castro, presidente de Cuba y primer secretario del Partido Comunista, nació en 1931. (EFE)

## Raúl Castro, el gobernante más longevo del continente, cumple 85 años

14ymedio, Madrid | Junio 03, 2016

Raúl Castro celebra este viernes su 85 cumpleaños sin que nadie le haga sombra como mandatario más longevo de todo el continente. José Mujica, que abandonó la presidencia de Uruguay poco antes de cumplir los 80, ha sido el único que ha podido seguir de cerca al presidente cubano y varios medios peruanos han destacado en los últimos días que, tras la victoria de Pedro Pablo Kuczynski en las elecciones del pasado domingo, éste se convertirá, a sus 77 años, en el presidente de mayor edad del país. La diferencia con el general presidente es que ambos fueron elegidos en sistemas democráticos y pluripartidistas.

Raúl Castro no sería una *rara avis* en África o Asia, continentes en los que la preponderancia de las monarquías absolutas y las dictaduras permite que sus jefes de Estado alcancen edades sorprendentes. Es el caso de Robert Mugabe, presidente de Zimbabue que, a sus 92 años, sigue en el cargo. Este patriarca de los mandatarios internacionales alcanzó el poder en 1987, cuando se le consideraba un héroe anticolonialista y cuya contribución a la independencia de su país (en 1980) fue esencial para auparle primero como primer ministro y después como presidente. Con los años, las acusaciones de aferrarse al poder mediante el fraude electoral y la represión hacia sus opositores (está



acusado de genocidio) han minado la credibilidad de este anciano que resiste como único gobernante con más de 90 años en el mundo.

A escasa distancia le sigue un pequeño grupo de mandatarios empatados con 88 años. Entre ellos está Kim Yong-Nam, jefe de Estado de Corea del Norte desde 1998, con el cargo de presidente de la Asamblea Suprema del Pueblo, aunque en su caso el liderazgo es relativo, teniendo en cuenta que sobre él está el Líder Supremo, Kim Jong-un. A este bloque también pertenecen dos reyes de países asiáticos con trayectorias muy distintas. Bhumibol Adulyadej es el rey de Tailandia desde 1946. Su reinado, que ya dura 69 años, es el más largo de toda la historia y el mundo. Sin embargo, Abdul Halim Mu'adzam Shah es rey de Malasia apenas desde 2011, habiendo accedido al cargo con la friolera de 84 años.

**Bhumibol Adulyadej es el rey de Tailandia desde 1946. Su reinado, que ya dura 69 años, es el más largo de toda la historia**

Solo una jefa de Estado supera a Raúl Castro en el hemisferio occidental, la reina Isabel II, que cumplió 90 años el pasado mes de abril. La reina de Inglaterra es una figura con notables poderes constitucionales y religiosos (es la cabeza de la Iglesia anglicana), además de funcionar como símbolo de la cohesión del Reino Unido y embajadora internacional de su país. No obstante, la política nacional e internacional están regidas por el Parlamento y el Gobierno, quedando en la práctica para la Corona funciones simbólicas.

Exceptuando el llamativo caso de Mugabe, los 90 ponen fin, de un modo u otro, a las ganas de liderazgo. Simon Peres, dos veces primer ministro y presidente del Estado de Israel desde 2007 hasta 2014, abandonó el cargo cuando le faltaba un mes para cumplir 91 años. Algo similar sucedió con Giorgio Napolitano, expresidente de Italia que dejó el puesto en 2015, tras nueve años como jefe de Estado, por motivos de salud. Otros largos mandatos que llegaron a su fin solo por la implacable biología fueron el del presidente de Etiopía, Girma Wolde-Giorgis, que murió en el cargo a los 91 años, y el del rey Abdulá de Arabia Saudita, fallecido a los 90, en enero de 2015.



El edificio donde está ubicado el bufete Mossack Fonseca del caso Panamá Papers. (EFE)

## Unas 25 compañías vinculadas con Cuba aparecen en los Papeles de Panamá, según 'El Nuevo Herald'

14ymedio, La Habana | Junio 07, 2016

El Gobierno cubano utilizó al bufete panameño Mossack Fonseca para crear sociedades anónimas en paraísos fiscales y realizar operaciones comerciales al margen del embargo estadounidense, de acuerdo con la información contenida en los Papeles de Panamá.

La filtración de documentos por parte del Consorcio Internacional de Periodistas de Investigación (ICIJ) del pasado mes de abril reveló un entramado de empresas registradas en Bahamas, Panamá y las Islas Vírgenes Británicas vinculadas a La Habana, cuyos tentáculos llegan hasta el hermano del general Luis Alberto Rodríguez López-Calleja, yerno del presidente Raúl Castro y presidente del Grupo de Administración Empresarial S.A. (GAESA) de las Fuerzas Armadas.

En un reportaje publicado este martes, *El Nuevo Herald* analiza algunas de las tramas destapadas por los Papeles. El diario asegura que Cuba participaba en la exportación de petróleo ruso a América Latina a través de B.B. Naft Trading S.A, una compañía *offshore* –es decir, con sede en un paraíso fiscal para

evitar la supervisión o las obligaciones fiscales-. Este grupo fue registrado en Panamá por la familia Bassatne, que controla BB Energy, un conglomerado libanés de compañías dedicado al comercio de petróleo y sus derivados. Sin embargo, no aparece en la estructura del grupo de empresas de los Bassatne.

La *offshore* inició los negocios con Cuba en 1992, suministrando petróleo por azúcar hasta 2001 por unos 300 millones de dólares, con facilidades crediticias con un bajo interés. En 1996, se establece un acuerdo triangular al que se suma Moscú para la entrega de combustible ruso a otros mercados, entre los cuales podría estar Ecuador.

### **Cuba participaba en la exportación de petróleo ruso a América Latina a través de una compañía 'offshore' registrada en Panamá**

La compañía B.B. Naft Trading S.A se mantenía activa en los registros de las compañías extranjeras radicadas en Cuba hasta el pasado mes de abril. En 2014, BB Energy Group registró a través de un bufete una compañía de responsabilidad limitada en Texas, BB Energy Usa LLC, aunque el embargo hacia la Isla prohíbe que compañías radicadas en Estados Unidos realicen negocios con Cuba, directa o indirectamente, sin la autorización del Departamento del Tesoro o de Comercio.

El accionista de B.B. Naft Trading S.A., Wael Bassatne, argumentó a *El Nuevo Herald* que, a su juicio, la compañía no habría violado ninguna sanción internacional pues no está registrada en Estados Unidos ni ha establecido relaciones comerciales con este país. Pese a que su nombre aparezca en la página digital del consejo de empresarios libaneses en Cuba como miembro de la junta directiva de B.B. Naft Trading y de BB Energy, Wael Bassatne aseguró al diario que "no hay relaciones, comerciales o financieras entre B.B. Naft Trading S.A. y el BB Energy Group". El empresario dijo que la compañía abrió una oficina en la Isla porque ha sido "residente en La Habana junto a su esposa y tres hijos, todos los cuales nacieron en Cuba" y tienen nacionalidad de ese país.

Los documentos filtrados ponen de relieve el esquema con el que el Estado cubano creaba sociedades *offshore* para la importación y exportación e inversiones en el extranjero, con la ayuda de Mossack Fonseca.

Por ejemplo, desde principios de los noventa, el Ministerio de Comercio Exterior de Cuba, a través de la Compañía Panamericana S.A., usó a la firma panameña para incorporar varias compañías secretas en Bahamas, Islas

Vírgenes Británicas y Panamá, dedicadas a la compraventa de medicamentos, tabaco y alimentos.

**Desde principios de los noventa, el Ministerio de Comercio Exterior de Cuba usó a la firma panameña para incorporar varias compañías secretas dedicadas a la compraventa de medicamentos, tabaco y alimentos**

El exdirector de Compañía Panamericana S.A., José L. Fernández de Cossío Domínguez, fue embajador de Cuba en Japón y luego estuvo asignado a la embajada en Francia como consejero económico.

Guillermo Faustino Rodríguez López-Calleja, hermano del general de brigada Luis Alberto Rodríguez López-Calleja, a cargo de GAESA, ejerció de director de Pescatlan S.A., una compañía relacionada con la actividad pesquera incorporada por Mossack Fonseca en las Islas Vírgenes Británicas. Los nombres de los dueños de la compañía no aparecen en la documentación, aunque el bufete se refería al grupo como una sociedad cubana.

Labiofam S.A., la empresa presidida durante décadas por José Antonio Fraga Castro, sobrino de Fidel y Raúl Castro, también tenía acciones en una sociedad manejada por Mossack Fonseca.

Una fuente anónima citada por *El Nuevo Herald* aseguró que "el Gobierno cubano comenzó la incorporación de empresas, barcos y aviones en Panamá y otros países para evitar reclamaciones por juicios en cortes estadounidenses y burlar el embargo" para realizar transacciones internacionales en dólares, algo prohibido hasta el pasado mes de marzo.

"Cada vez que se valoraba algún producto en dólares, no se podía hacer porque automáticamente los cheques en dólares provenientes de Cuba eran cancelados porque el dólar es la moneda de la Reserva Federal de EE UU, así que había que decirle al comprador que se pagaría en euros en un banco en España, por ejemplo, y se perdía en la conversión de la moneda", explica la fuente.

**El Estado cubano intentó esconder su control sobre las compañías 'offshore' "mediante la creación de otras sociedades anónimas**

Los Papeles de Panamá revelan también que el Estado cubano intentó esconder su control sobre las compañías *offshore* "mediante la creación de otras sociedades anónimas, cuyo único objetivo era aparecer como sus accionistas", explica *El Nuevo Herald*.

El diario cita el caso de Racuza S.A., que tenía todas las acciones de Euro Foods Ltd (registrada en Bahamas), o Curtdale Investments Ltd, en las Islas Vírgenes Británicas, con las acciones de Ardpoint Company Inc, cuyas subsidiarias eran Altabana S.L. y Promotora de Cigarros S.L., dedicadas a la venta de tabaco en Madrid. Uno de los directores de Curtdale y Arpoint, a partir del 2011, fue Hernán Aguilar Parra, director general del Grupo Empresarial de Tabaco de Cuba (TabaCuba) y antiguo diputado a la Asamblea Nacional.

"Los esfuerzos para esconder la mano del Gobierno cubano tras las compañías secretas muchas veces significaba que funcionarios, abogados y otros empleados estatales podían llegar a aparecer como los beneficiarios efectivos de estas compañías", explica *El Nuevo Herald*, quien cita a una abogada de Panamericana, Katuska Peñado Moreno, y un ex consejero comercial en la embajada de Cuba en Londres, Alejandro Gutiérrez Madrigal, como los beneficiarios de 50.000 dólares en acciones de Miramar Investment Corporation Ltd.

## INTERNACIONAL



Diputados de la Asamblea Nacional participan en una manifestación en la sede del Consejo Nacional Electoral. (M. Gutiérrez/EFE)

## Golpeados diputados opositores en una protesta por el revocatorio en Venezuela

EFE, Caracas | Junio 09, 2016

(EFE).- Varios diputados venezolanos, entre ellos, Julio Borges, jefe de la bancada opositora del Parlamento venezolano, fueron agredidos este jueves frente a la sede del Poder Electoral cuando protestaban para exigir una respuesta de ese organismo sobre el proceso del referendo revocatorio.

El jefe de la fracción que domina la Asamblea Nacional recibió fuertes golpes en el rostro de parte de presuntos partidarios del chavismo cuando lideraba frente a la sede del Consejo Nacional Electoral (CNE) una protesta de parlamentarios en favor del referendo para revocar al presidente venezolano, Nicolás Maduro.

La agresión a Borges le dejó una herida abierta en el rostro, según pudo constatar Efe en el lugar.

### **La agresión a Borges le dejó una herida abierta en el rostro**

Otros de los más de 60 parlamentarios que estaban frente a la sede electoral acompañando a Borges fueron víctimas de acciones similares sin que se conozca hasta el momento la magnitud de las agresiones.

La violencia se inició cuando los diputados y seguidores de la oposición intentaron pasar la barricada de efectivos de la Policía y la Guardia Nacional que custodiaba el CNE.

Los militares desalojaron a la fuerza a los diputados que, tras quedar en la mitad de calle, fueron agredidos a puños y con objetos contundentes por supuestos oficialistas que se abalanzaron contra el grupo opositor.

Los diputados se trasladaron al CNE para exigir una respuesta formal sobre el proceso de validación y verificación de las firmas con las que iniciaron hace más de un mes la solicitud del referendo revocatorio.

"Vamos a seguir presionando hasta que se dé esa verificación y logremos el derecho que tienen todos los venezolanos a tener la validación de sus firmas, a tener el voto, y a decidir", dijo a periodistas Borges poco antes de la agresión.



Cubanos Varados en Ecuador. (14ymedio)

## Un exdiputado cubano promueve la migración a EE UU desde Ecuador

Mario J Pentón, Miami | Junio 09, 2016

De pionerito jefe de destacamento a diputado de la Asamblea Nacional del Poder Popular, con la doble militancia en la Unión de Jóvenes Comunistas (UJC) y el Partido Comunista, Peter Josué Borges Basulto tuvo una trayectoria modélica de lo que idealmente sería el *hombre nuevo* formado por la Revolución cubana. Hoy, aunque la jerga de sus años en la nomenklatura lo delata, se encuentra en las antípodas del sistema al que una vez defendió y coordina las acciones de más de 5.000 cubanos que viven en Ecuador y buscan emigrar a Estados Unidos.

La escuela primaria reforzó sus actitudes de líder mediante un sistema educativo que lo formó en el arte de gobernar, primero como jefe de destacamento, un nombre militar que utiliza la organización de pioneros (a imitación de la extinta URSS) para designar al niño que dirige a sus compañeros de clase.

Nacido en una familia de fe evangélica, nada vinculada con el sistema político cubano según él mismo recuerda, cuando le decían que debía ser como Jesús,



replicaba que deseaba ser como el *Che*, el mítico guerrillero argentino a cuyos ideales los infantes cubanos deben jurar fidelidad.

**Me fui convenciendo de que esa era la manera en que debía servir a mi país. En Cuba a uno le lavan el cerebro**

"Mi abuelo era pastor de una iglesia en Camagüey durante el período de la Umap (Unidades Militares de Ayuda a la Producción) y tuvo que huir al monte para que no se lo llevaran preso", recuerda Borges, que además comenta que su familia fue de las afectadas por las confiscaciones de los años sesenta.

La generación de Borges creció en los mejores años del modelo económico cubano. De líder en la primaria pasó a jefe de colectivo en la etapa de secundaria básica y presidente de la Federación de Estudiantes de la Enseñanza Media (FEEM) en el municipio de Camagüey. Por su vinculación con el programa de formación de maestros integrales, una iniciativa que buscaba llenar los vacíos dejados por el éxodo masivo de maestros en la enseñanza secundaria, se convirtió en un dirigente que se codeaba con las altas esferas de la UJC y la Federación Estudiantil Universitaria (FEU). Este programa era parte de los controversiales proyectos llamados "programas de la Revolución", en los que se enrolaron decenas de miles de jóvenes cubanos debido a las escasas alternativas de estudio y trabajo.

Borges se graduó como licenciado en Educación, con la especialidad de profesor general integral y posteriormente hizo una maestría en el ámbito educativo.

"En ese período teníamos muchas reuniones con altos funcionarios del Partido y del Gobierno. Me fui convenciendo de que esa era la manera en que debía servir a mi país. En Cuba a uno le lavan el cerebro, y desde que vas creciendo no conoces otra cosa. A los 19 años ya tenía doble militancia, de la Juventud y del Partido", cuenta Borges a través de Skype a este diario.

Así se convirtió en candidato y posteriormente diputado de la Asamblea Nacional del Poder Popular. "Yo dirigía la FEU en Camagüey y como el parlamento está compuesto en un 50% por organizaciones de masas, me nominaron y luego me eligieron", dice.

Para el exdiputado, el Gobierno cubano busca "crear dirigentes de laboratorio" de manera aséptica. "Una cosa es la teoría, pero otra muy distinta es la práctica. Cuando uno llega a las altas esferas de poder es donde se da cuenta de la podredumbre de ese sistema", dice Borges mientras hace el recuento de sus años de diputado.

Trabajando como parte de la Asamblea Nacional, descubrió lo poco que se puede hacer en un cargo que está destinado simplemente a ser una correa de transmisión desde el poder central. "Yo era diputado por una circunscripción que era la mitad urbana y la otra mitad rural. La gente me pedía ayuda para las casas que se derrumbaban, para las escuelas que estaban en pésimas condiciones... y nunca podía hacer nada. A veces esperaba meses la respuesta de las autoridades y nadie hacía nada".

Según Borges, esta fue la manera en que descubrió el miedo en que vive la población cubana. "Cuando uno cree en un sistema como ese, es ciego. Eso era lo que me pasaba con la ideología y los métodos del Gobierno. En Cuba la gente vive con miedo, tienen miedo a que los marquen, a distinguirse del rebaño".

De sus años como diputado recuerda que entre las cosas que más le afectaron estuvo su encuentro con personas que todavía no tenían electricidad en las casas y vivían en pésimas condiciones. "Únicamente cuando uno está en esos niveles nacionales es cuando ve cómo funciona realmente la maquinaria del sistema: todo está fundado sobre la mentira".

### **Cuando uno llega a las altas esferas de poder es donde se da cuenta de la podredumbre de ese sistema**

Su momento de quiebra, recuerda, llegó el día en que quisieron imponerle "la falsa modestia" de la que viven los diputados. "Me querían exigir que utilizara bicicleta en vez de carro, porque el auto que yo usaba era de mi abuelo, de su iglesia. A partir de ahí comenzaron los encontronazos con los superiores, hasta que finalmente decidí retirarme de la Asamblea, de la Juventud y del Partido".

Las diputadas cubanas Migdalia Águila Arostegui y Teresa Cruz Proenza, compañeras de Borges en el Parlamento y actualmente vinculadas con el órgano legislativo, negaron rotundamente esta versión. Contactada telefónicamente por *14ymedio*, Águila afirma que ella posee dos vehículos de transporte y que el Parlamento nunca se ha pronunciado sobre eso y añade que piensa viajar al extranjero de vacaciones y no ha tenido el más mínimo problema al respecto. Según ella, Borges descuidó su labor como "diputado del pueblo" y por eso terminó retirándose de la Asamblea Nacional.

Cruz afirma que vio en él "actitudes oportunistas" y un desmedido afán de protagonismo. "Le gustaban los perfumes caros, las cosas caras. Era una persona muy autosuficiente y con ansias de protagonismo, por eso no pudo continuar como diputado", dice.

Según Borges, salir de la Asamblea Nacional y abandonar la militancia tuvo repercusiones inmediatas. "Intenté ser cuentapropista y llegué a tener dos cafeterías, pero los inspectores me comían a multas, evidentemente orientados por alguien". Para él, la presencia de un agente de la Seguridad del Estado a su alrededor se hizo común hasta que decidió marcharse a Ecuador.

"En el aeropuerto temía que no me dejaran salir, pero finalmente lo hice y desde que llegué a Quito estuve vinculado a otras iniciativas como la Alianza Nacional Cubana de Ecuador (Ance) y después al Movimiento X Cuba".

De mantener un perfil bajo en la búsqueda de una solución para los miles de cubanos que están pidiendo visa a Estados Unidos, Borges se unió a varios activistas, entre ellos Nancy Sosa, Fernanda de la Fe y Roxana Acanda, promoviendo manifestaciones frente a las embajadas de Estados Unidos y México para pedir visas humanitarias para los migrantes cubanos.

**Para unos se trata de un presunto espía, implantado por la Seguridad del Estado cubana; para otros es el mesías que se propone llevar al pueblo a la tierra prometida**

Han organizado, además, un sistema de atención a connacionales con escasos recursos y canalizan la ayuda recibida de parte de benefactores y entidades privadas. "Hay personas que no tienen qué comer. Muchos de ellos son indocumentados. Hemos tratado de dar respuesta a estas situaciones, de forma independiente".

El uso de las redes sociales se ha convertido en el vehículo por excelencia de un discurso salpicado de matices religiosos y un tono claramente militante, pero que atrae a miles de personas que desean escapar de una realidad en que han quedado atrapados después de descubrir que no basta con vender sus escasas pertenencias en Cuba para triunfar en el país andino, sacudido por crisis y terremotos.

Con un listado de más de 5.000 firmas, Borges y su grupo, que se autodefinen como "voceros de la comunidad", se han dirigido a las embajadas de México y de Estados Unidos, hasta el momento sin resultados. Las cartas abiertas enviadas a los presidentes de esos países y a la Conferencia Regional sobre Migración que acaba de celebrarse en Honduras tampoco han ayudado. Algunas voces se han levantado para criticar su gestión y deslegitimar lo que realiza por su historial revolucionario. El cubanoecuatoriano espera "ser juzgado por sus obras más que por sus palabras".

Para unos se trata de un presunto espía, implantado por el omnipresente Departamento de la Seguridad del Estado cubana, con el fin de asegurar una fuente de divisas para el Gobierno de la Isla; para otros es el mesías que se propone llevar al pueblo a la tierra prometida, Estados Unidos, en medio de las turbulencias.



El canciller surcoreano Yun Byung-se y su homólogo cubano, Bruno Rodríguez, en La Habana. (Yonhap)

## Cuba y Corea del Sur avanzan hacia la reconciliación

14ymedio, La Habana | Junio 06, 2016

El canciller surcoreano Yun Byung-se visita Cuba desde este fin de semana, décadas después de la ruptura de las relaciones diplomáticas entre ambos países, según ha informado este lunes la agencia de prensa del país asiático Yonhap. Sin embargo, los medios oficiales en Cuba mantienen total silencio sobre este encuentro.

El ministro de Asuntos Exteriores se reunió el domingo en el Palacio de Convenciones con su homólogo cubano, Bruno Rodríguez, según la agencia surcoreana, aprovechando su asistencia como observador a la cumbre de la Asociación de Estados del Caribe (AEC). Los cancilleres se reunieron a puerta

cerrada en un encuentro que se prolongó durante una hora y quince minutos pese a estar previsto que durase solo media hora.

"Nuestras conversaciones fueron amigables, serias y honestas", declaró Yun a la prensa surcoreana al término de la reunión. Las partes intercambiaron una gran variedad de perspectivas sobre temas bilaterales, regionales y globales. El canciller surcoreano dijo a Rodríguez que su país estudia cómo contribuir a los esfuerzos de Cuba para afrontar los efectos del cambio climático, según un comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores de Seúl.

Rodríguez agradeció a Yun sus comentarios y dijo que tiene grandes expectativas de trabajar con Corea del Sur en temas de cambio climático y desarrollo sostenible, dos de los principales temas de la agenda de la cumbre de este año.

### **En la actualidad hay 1.104 cubanos de origen coreano que viven en la Isla**

El canciller también sostuvo un encuentro con coreanos en Cuba en un centro cultural creado en 2014 con apoyo del Gobierno surcoreano. Según el ministerio, en la actualidad hay 1.104 cubanos de origen coreano que viven en la Isla, todos descendientes de los inmigrantes que llegaron de México en 1921 para trabajar en campos de caña de azúcar.

Cuba y Corea del Sur rompieron sus relaciones diplomáticas en 1959 a raíz del apoyo de Fidel Castro al Norte, comunista, mientras Seúl formaba una alianza con Washington. Aunque aún no se ha producido una normalización formal de los lazos entre la Isla y el país asiático, Yun se mostró optimista de cara al futuro y añadió que su Gobierno planea realizar un gran esfuerzo para mejorar las relaciones bilaterales.

Corea del Sur ha trabajado últimamente en restablecer sus relaciones con algunos países que tienen fuerte amistad con el Norte, como Uganda e Irán. En mayo, las cámaras de comercio de Corea del Sur y Cuba dieron el primer paso hacia el restablecimiento de lazos, al firmar un acuerdo para sentar las bases de la cooperación económica bilateral.

La semana pasada, se celebró en La Habana la tercera edición del festival dedicado al cine surcoreano, al que asistieron también funcionarios del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos (ICAP).

## OPINIÓN



La plaza de Tiananmen en China fue escenario de protestas pidiendo más apertura en 1989

## Tiananmen, el silencio compartido

Yoani Sánchez, La Habana | Junio 04, 2016

La Plaza de la Revolución de La Habana muestra fidelidad a sus amigos de muchas maneras. Una de ellas es el silencio cómplice. Cuando en 1968 ocurrió la matanza de Tlatelolco, el Gobierno de Fidel Castro no condenó el hecho, porque su aliado, el Partido Revolucionario Institucional (PRI), gobernaba por entonces en México. Algo similar ocurrió cuando los sucesos de la Plaza de Tiananmen en China, ausentes hasta el día de hoy de la prensa y del discurso oficial cubano.

Han pasado 27 años desde que miles de estudiantes se manifestaron de forma pacífica en Pekín, para exigir reformas democráticas y resultaron desalojados a la fuerza. El momento crucial de aquellas protestas fue el 4 de junio cuando el ejército reprimió de manera violenta a los congregados en el lugar, dejando centenares de muertos y miles de heridos. En octubre próximo se espera que sea liberado Miao Deshun, el último preso conocido de los que fueron arrestados durante aquellos disturbios.

Junto a los más de mil detenidos que fueron condenados a duras penas por mostrar sus ansias de cambios, China destinó a otros muchos manifestantes a

campos de trabajos forzados para ser reeducados. Desde entonces cuantiosos recursos y millones de horas de propaganda se han volcado sobre la sociedad, para hacerla aparcarse la rebeldía y dejar a un lado los recuerdos.

**Hoy, junto a la China de economía pujante y problemas ambientales, existe un país al que no se le permite hablar públicamente de su historia**

Durante estos días varios activistas que intentaban evocar la fecha han sido detenidos por el Gobierno o impedidos de salir de sus casas para rendir tributo a las víctimas. La mordaza se extiende al espacio virtual, donde la policía informática china ha logrado borrar hábilmente muchas de las referencias a los sucesos de la Plaza de Tiananmen.

Sin embargo, a pesar de que en junio de 1989 la prensa extranjera había sido expulsada de la zona y el Gobierno restringió la cobertura de los sucesos, una imagen icónica se quedó grabada en la retina de la humanidad. Un hombre indefenso, con una bolsa, parado frente a un tanque militar, mostraba la fragilidad absoluta del ciudadano bajo un poder totalitario.

Esa foto jamás ha sido reproducida en ninguno de los medios cubanos que gestiona el Partido Comunista. Las autoridades de la Isla se han sumado de esa manera al intento de borrar la historia que han impulsado denodadamente sus camaradas chinos. Son cómplices en el intento de crear un agujero en el pasado.

Hoy, junto a la China de economía pujante y problemas ambientales, existe un país al que no se le permite hablar públicamente de su historia. Una nación a la que se le ha ofrecido un bienestar económico desigual a cambio de su conciencia, pero donde también muchos no han aceptado el trato. Son los que recuerdan a aquel joven que iba al mercado cuando su suerte cambió para siempre.

En el caso de Cuba, el empeño de forzarnos a la amnesia no comienza ni termina con la tragedia que tuvo lugar en aquella inmensa y distante plaza. Una vez los medios oficiales nos escamotearon la caída del muro de Berlín, negaron por semanas el accidente de Chernóbil e hicieron *mutis por el foro* ante los crímenes de Nicolae Ceaușescu.

La lealtad de la Plaza de la Revolución hacia sus compañeros ideológicos incluye la innoble tarea de acompañarlos en alterar las cifras, esconder las noticias y sepultar en silencio a los muertos.



Conceptualización del Modelo Económico y Social Cubano de Desarrollo Socialista y Plan Nacional de Desarrollo y Social hasta 2030.

## El cangrejo y el socialismo

Pedro Campos, La Habana | Junio 06, 2016

Un añejo chiste criollo se refiere a un científico que investigaba los movimientos del cangrejo. Al sacrificado animalito le fue quitando una pata, después la otra y así sucesivamente hasta dejarlo sin patas. En todos los casos, después de quitadas una, dos y hasta dejarlo con una sola pata, le ordenaba: "icangrejo camina!", y el animalito salía caminando o arrastrándose como podía. Pero cuando le quitó todas patas y volvió a ordenar: "icangrejo camina!", el crustáceo no se movió. No podía trasladarse, no tenía patas para hacerlo. Y entonces vino la brillante conclusión del científico: ¡El cangrejo sin patas...no oye!

El chiste me viene a la mente con *Conceptualización del modelo económico y social de desarrollo del socialismo cubano*. El Partido Comunista de Cuba (PCC), su dirección y sus científicos sociales insisten en desarrollar, o lo que es lo mismo, hacer caminar, el socialismo pero sin los órganos de locomoción (instituciones y mecanismos) que le permitirían avanzar. Trataré de resumirlos brevemente:

Eliminar toda traba al desarrollo de las formas de producción libres, asociadas o particulares de tipo autogestionario que caracterizarían al socialismo, especialmente el cooperativismo libre para empresas de producción, servicios,



consumo u otras; la autogestión y cogestión en sus diversas formas en las empresas de propiedad estatal o local; las asociaciones mutualistas o de patronatos; las autonomías sindicales y el manejo de sus fondos y recursos (cajas de retiro, asociaciones para la recreación, clubes deportivos, etc.) y pequeñas empresas privadas o familiares que, como norma, no exploten trabajo asalariado.

Establecer políticas efectivas de créditos blandos para el fomento de esas formas de producción.

Permitirles acceso libre al mercado interno y externo para la compra de medios de producción y materias primas. Prohibición de todo tipo de monopolio estatal o privado.

Facilitar libre y amplio acceso a Internet para poder estudiar y conocer el mercado, hacer estudios de marketing y buscar las mejores opciones en sus compras y realización.

Fomentar la democracia política más plena que combine los principios de la democracia representativa liberal con la participativa directa, bajo control popular y absoluta transparencia, de manera que la libertad de expresión y asociación permitan la defensa abierta y organizada de estos principios, así como la recaudación de impuestos y la formación de presupuestos se inicien y controlen desde los órganos locales, de abajo hacia arriba, a los distintos niveles y, específicamente, que los poderes locales aprueben y controlen sus ingresos y presupuestos y decidan sobre su utilización.

Estado mínimo imprescindible, bajo pleno control de las instituciones democráticas, para garantizar el funcionamiento de la nación y sus estructuras, con un enfoque multidisciplinario de la defensa nacional, sustentado en las milicias populares y el servicio militar voluntario para los sistemas técnicos de armas defensivas y los servicios especiales de seguridad de la nación.

Y por último, más que una pata, una condición: no entender el desarrollo de las formas propiamente socialistas de producción como una imposición ni en contraposición al capitalismo, como una política encaminada a derrotarlo o destruirlo, o a expropiarlo por la fuerza, sino como formas en desarrollo que comparten y cooperan en la producción y el mercado con las formas capitalistas, obligadas todas a proyecciones y responsabilidades sociales, incluida la repartición de parte de las ganancias entre sus trabajadores y donde predominen las más eficientes, productivas y humanas.

Ninguna de estas patas aparece claramente expuesta, aunque algunas se mencionan sesgadamente en el documento *Conceptualización del modelo económico y social cubano de desarrollo socialista*.

La burocracia y los teóricos del PCC siguen confundiendo estatalismo con socialismo y olvidando que lo que caracteriza a una propiedad no es su forma externa (estatal, colectiva, o privada) sino la forma en que se explota la fuerza de trabajo (esclava, asalariada, o asociada) y quieren, como el científico del cangrejo, que el socialismo camine sin sus medios de locomoción, respondiendo a la voz de ordeno y mando: isocialismo camina!

**La burocracia del PCC quiere que el socialismo camine sin sus medios de locomoción, respondiendo a la voz de ordeno y mando**

Así son los análisis de los burócratas y políticos del estatalismo: la agricultura no funciona porque los guajiros no quieren trabajar; los precios de los productos agrícolas son altos porque los intermediarios quieren hacerse ricos; la industria nacional se ha caído al piso porque los trabajadores no cuidan "sus" fábricas y herramientas; el transporte no funciona bien porque los choferes no cumplen con su trabajo y los viajeros no cuidan los ómnibus; los problemas en la salud y la educación se deben a que sus trabajadores no cumplen los reglamentos...

La solución es cambiar el sistema estatalista-asalariado administrado por un partido y avanzar al paulatino establecimiento de un modelo de sociedad plenamente democrática en lo político y en lo económico, que libere todas las fuerzas productivas que permita y estimule la libertad del pensamiento crítico investigativo y verdaderamente científico.

## CULTURA



Félix Varela, "el primero que nos enseñó a pensar", como dijo su discípulo José de la Luz y Caballero. (Wikicommons)

## Glorias de Cuba

**Manuel Pereira, México, Junio 08, 2016**

Durante muchos años he oído en el extranjero la cantinela de que en Cuba no había educación ni cultura antes de 1959. Lo dicen académicos, intelectuales y artistas desinformados, o cínicos, en Europa, en EE UU y en América Latina. Es el fruto –tan mendaz como eficaz– de la propaganda oficial que los tontos útiles en diversos rincones del mundo corean como un mantra hasta la náusea. Más de cinco décadas de bombardeo mediático y autobombo sistemático por fuerza dejan su huella.

Nada nuevo bajo el sol. Desde Goebbels, Stalin, Gorki y Gronski la publicidad totalitaria consiste en mezclar fragmentos de verdades con mentiras a granel y repetirlos machaconamente.

Sabemos de los escritores --incluso clásicos– y los artistas "degenerados" proscritos por los nazis. Un proceso similar tuvo lugar en la Unión Soviética estalinista: autores borrados de libros de texto, excluidos de bibliotecas públicas. Pintores relegados al olvido. Retoques o montajes fotográficos de

donde desaparecían destacados bolcheviques tras caer en desgracia. Geniales compositores prohibidos, etcétera.

Todos los utopistas radicales padecen esa vanidad patológica de reescribir el pasado, desacreditándolo como mínimo, borrando episodios o suprimiendo personalidades, para que la historia comience con ellos. Da lo mismo si se hace en nombre del proletariado o de la raza aria. El que más lejos llegó haciendo tabla rasa con el ayer, fue el camboyano Pol Pot.

**Todos los utopistas radicales padecen esa vanidad patológica de reescribir el pasado, desacreditándolo como mínimo, borrando episodios o suprimiendo personalidades, para que la historia comience con ellos**

Digan lo que digan, la cultura cubana ya atesoraba abundantes fulgores antes del 59. Por razones de espacio, estoy obligado a ser muy parco en la selección. En el siglo XIX: Félix Varela, "el primero que nos enseñó a pensar", como dijo su discípulo José de la Luz y Caballero. Otros pensadores criollos: Arango y Parreño, José Antonio Saco, Domingo del Monte, Bachiller y Morales, José Martí, Enrique José Varona.

En poesía los talentos se multiplican: Zequeira con su *Oda a la Piña*, Rubalcava con *Silva cubana*, José María Heredia con su *Himno del desterrado* ¡tan vigente!, José Jacinto Milanés, el poeta esclavo Juan Francisco Manzano, el mulato humilde Plácido, Juan Clemente Zenea, Julián del Casal, Juana Borrero, el brillante José Martí... No podemos dejar de mencionar a dos geniales violinistas: Brindis de Salas y José White.

Más escritores importantes en el siglo XX: Mariano Brull con *La casa del silencio* (1916), José Zacarías Tallet con *La rumba* (1928), Nicolás Guillén, Emilio Ballagas, Eugenio Florit, José Lezama Lima, Gastón Baquero, Eliseo Diego, Fina García Marruz, el crítico Cintio Vitier, el poeta, narrador y dramaturgo Virgilio Piñera...

En ciencias ya tuvimos entre el XVIII y el XIX al médico Tomás Romay, al que siguieron el sabio y naturalista Tranquilino Sandalio de Noda, el investigador Felipe Poey, el doctor Carlos J. Finlay y el malacólogo Carlos de la Torre.

Las altas calidades se incrementan: el ensayista Jorge Mañach con su *Indagación del Choteo* (1928), el antropólogo Fernando Ortiz ( *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*, 1940), su discípula Lydia Cabrera con su obra maestra *El Monte* (1954).

¿Cómo es posible que una república "mediatizada", con una burguesía tan detestable y vendida al imperialismo, pudiera generar tantas lumbreras? Y la lista continúa con el novelista Carlos Loveira ( *Generales y doctores*, de 1920, y *Juan Criollo*, de 1927); Enrique Serpa con *Contrabando* (1938); Carlos Montenegro con *Hombre sin mujer* (1938); Lino Novás Calvo con *Pedro Blanco, el negrero* (1933), precursora de lo que se ha dado en llamar "realismo mágico" o "lo real maravilloso". Las mejores prosas de Alejo Carpentier ya se habían publicado antes de 1959: *Viaje a la semilla* (1944), *El reino de este mundo* (1949), *Los pasos perdidos* (1953). En el costumbrismo humorístico tenemos a Eladio Secades con sus *Estampas* (1940). Aunque *El Ingenio* se publicó en 1964, Moreno Friginals ya ganaba premios como historiador desde 1942. Tomás Gutiérrez Alea ya había estudiado cine en Roma hacia 1951 y su documental *El Mégano* es de 1955.

### **¿Puede la Isla, en los últimos 56 años, mostrar una pléyade como la del período republicano?**

En las artes plásticas desfilan Fidelio Ponce, Víctor Manuel, Eduardo Abela, Carlos Enríquez, Mariano Rodríguez, Gina Pellón, Wifredo Lam, Guido Llinás, Agustín Cárdenas, René Portocarrero, Amelia Peláez, Acosta León, Antonia Eiríz, Raúl Martínez... Y no olvidemos al campeón mundial de ajedrez José Raúl Capablanca.

¿Puede la Isla, en los últimos 56 años, mostrar una pléyade como la del período republicano? Y todo eso sin Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC), ni Ministerio de Cultura, sino más bien gracias al misterio de la cultura.



Elena Burke. (YouTube)

## Elena Burke, esa voz que resuena en la memoria

Yoani Sánchez, La Habana | Junio 09, 2016

Aquella mujer tenía algo. Además de una voz de registro grave y una emotividad que se volcaba sobre el micrófono, había en ella una actitud que fascinaba. Aparecía en la pantalla del televisor y mi altanería infantil se ponía en pausa, dejaba las correrías y la atendía. Allí estaba, la "señora sentimiento", la adolescente que había debutado en la CMCQ, la niña que nació el mismo año en que fue sembrada la ceiba del Parque de la Fraternidad de La Habana. Me callaba para escucharla.

Temperamento, emoción y una interpretación que superaba la buena dicción o la memoria, eran su sello distintivo. Ella vivía cada canción. Se le veía pelear por una infidelidad, llorar un desamor, gozar hasta el delirio o decir adiós como la mujer que mueve la mano en señal de despedida desde el umbral de cualquier puerta. En la escena musical cubana de la década de los setenta y los ochenta, llena de miedos y dobleces, Elena Burke resaltaba por auténtica, no buscaba agradar ni complacer.

Otras cosecharon las glorias de los medios internacionales cuando aquella señora imponente y sincera ya no estaba, cuando la dama del filin se había ido. Pero ninguna cantante cubana ha logrado superar sus interpretaciones de

temas compuestos por José Antonio Méndez, Marta Valdés o César Portillo de la Luz, entre tanto autores a los que dio voz. Porque aquella mujer de micrófono en mano y volumen corporal que ocupaba toda la pantalla, era simplemente ella, sin afeites, sin concesiones, sin dobleces.



El humorista cubano Héctor Zumbado falleció este lunes en La Habana. (EcuRed)

## Ha vuelto a morir Héctor Zumbado

Reinaldo Escobar, La Habana | Junio 07, 2016

La noticia de la muerte del humorista Héctor Zumbado, anunciada este lunes en el noticiero estelar, ha surtido el efecto de un *déjà vu* entre quienes lo conocieron. Justamente en los años 90, cuando se estaba volviendo más sospechoso y más vigilado, Zumbado fue atacado en plena calle por los desconocidos de siempre, quienes con un golpe en la cabeza lo dejaron sin la capacidad de hablar ni de escribir.

Otra versión cuenta que fue una caída accidental en medio de una de sus habituales borracheras. Lo cierto es que los cubanos nos perdimos los chistes de Héctor Zumbado acerca del Período Especial y, sobre todo, los sucesos que han venido después, incluyendo los tres últimos congresos del Partido Comunista.

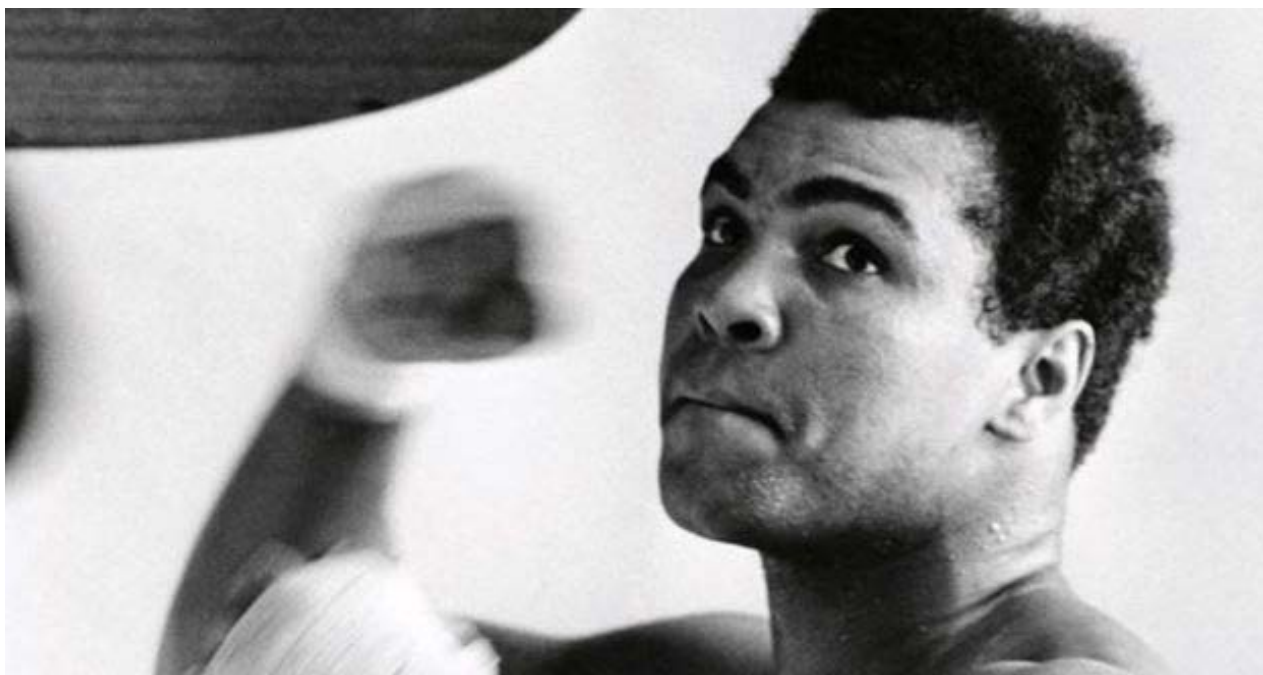
Pudo ser filósofo, por la profundidad con que penetraba en cada tema, o analista político, pero eligió reírse de todo y hacernos reír con sus cáusticas observaciones. Su humor ácido se desbordó en aquella inolvidable *Limonada Joe* (1979) o en sus *Riflexiones* publicadas en *Juventud Rebelde* entre 1980 y 1985, donde no dejaba títere con cabeza ni titiritero con dedos. Tuvo cargos y ganó premios, pero ninguno le importó tanto como para mencionarlo el día de su muerte definitiva.

Quienes compartieron con Zumbado en el bar de la Unión de Escritores (UNEAC) o en la cafetería de la Unión de Periodistas (UPEC) conocen sus mejores ocurrencias. De ellos quedan pocos en Cuba. Pero los que están vivos, aquí o allende las fronteras, no podrán olvidar las sutilezas nunca escritas, las caras que ponía cuando le hablaban de algo sobre lo que todo el mundo sabía que se estaba riendo.

Algún día deberán publicarse los comentarios de los informantes que anotaban cuidadosamente sus mejores bromas. Ese sí será un homenaje póstumo a su memoria.



## DEPORTES



A sus 25 años, en 1967, el boxeador norteamericano Muhammad Ali ya era una celebridad. (EFE)

## Ali y Stevenson, sobre el ring de la eternidad

Ernesto Santana, La Habana | Junio 06, 2016

El secretario general de Naciones Unidas, Ban Ki-moon, lamentó el sábado la muerte de Muhammad Ali, quien fue nombrado mensajero de paz de ese organismo internacional y considerado por muchos como el mejor boxeador de todos los tiempos. Cassius Marcellus Clay, como se llamó hasta su conversión a la fe islámica, será enterrado el próximo viernes en su ciudad natal, Louisville, donde lo veneran como un hijo universal.

Hace poco más de dos meses, en el discurso que pronunció durante su visita a Cuba, el presidente de EE UU, Barack Obama, recordó: "Nuestro más grande boxeador, Muhammad Ali, rindió tributo a Teófilo Stevenson, un rival con el que nunca pudo pelear".

Las especulaciones crecieron en torno a una pelea que los amantes del boxeo esperaron en vano durante largo tiempo. La experiencia profesional de Ali, diez años mayor, podría haber inclinado el resultado a su favor ante

Stevenson, según varios expertos, pero la incógnita nunca llegará a resolverse.

Otros, sin embargo, están convencidos de que ese combate siempre tuvo pocas probabilidades de realizarse, principalmente a causa de la política deportiva del régimen cubano, definida por Fidel Castro, que había condenado a ultranza el profesionalismo y trataba a los atletas como si fueran soldados. Si bien Stevenson llegó a asegurar en 1991 que, de haber ocurrido el desafío, él hubiera sido el triunfador, años más tarde, con mayor sensatez, confesó estar de acuerdo con su amigo, quien reiteró en varias ocasiones que la pelea hubiera acabado en empate.

### **Stevenson prefirió ser "rojo antes que rico", rechazando una y otra vez las pasmosas proposiciones que le hicieron durante su plenitud**

Casi a modo de caricatura del combate del siglo, no obstante, los dos grandes púgiles intercambiaron algunos amagos de puños sobre una tarima, durante una visita del norteamericano a La Habana para donar medicamentos, en 1998, y se abrazaron como sello de amistad y mutua admiración. Ali se había retirado en 1981, a punto de cumplir 40 años, y Stevenson en 1986, con 34.

Ambos terminaron sus respectivas carreras dejando una brillante estela de triunfos, medallas y adoración en el mundo, pero Ali fue atrapado de inmediato por el mal de Parkinson, que ya antes había comenzado a revelar algunos síntomas y cuya causa principal, según muchos médicos, fueron los golpes recibidos en sus últimos combates, generalmente muy duros.

Stevenson, que pocas veces fue castigado con inclemencia, se retiró en mejores condiciones físicas, pero tampoco para él llegó una jubilación dichosa después de bajar de la gloria y de haber preferido ser "rojo antes que rico", rechazando una y otra vez las pasmosas proposiciones que le hicieron durante su plenitud. Cuando le prometieron cinco millones de dólares por un desafío profesional, declaró preferir "el cariño de ocho millones de cubanos".

Stevenson nunca habría peleado como profesional en contra de la voluntad de Fidel Castro. Gracias a esa lealtad y a la consideración que despertaron sus pasadas hazañas, a Stevenson se le permitía en Cuba mucho más que a un ciudadano cualquiera y que a no pocas superestrellas, a pesar de su afición por la bebida, mezclada muchas veces con la violencia.

### **Stevenson nunca habría peleado como profesional en contra de la voluntad de Fidel Castro**

En sus últimos años, era común verlo por los alrededores del habanero reparto Flores como un zombi con estrujada guayabera blanca, incongruente

pantalón deportivo y ridículo calzado, con los ojos vidriosos por el exceso de tragos. Su Lada ruso no podía estar más destartado, como su aspecto físico. A raíz de su fallecimiento por un ataque al corazón, en 2012, la televisión emitió un documental que mostraba un hombre avejentado, incoherente y que se enredaba al hablar.

A pesar de no haber chocado nunca puños sobre un ring, Muhammad Ali y Teófilo Stevenson tuvieron muchos puntos de confluencia. En sus horas más inspiradas, peleaban por algo más grande que ellos mismos y que su gloria personal. Ali quería poner en alto la religión islámica y su país, mientras Stevenson procuraba enaltecer la Isla y la Revolución. De cierta manera, cada uno representaba las dos principales rivalidades políticas de la Guerra Fría, la democracia capitalista y el comunismo totalitario.

Muchos veían en aquel cubano apuesto que hablaba en fluido inglés todos los atributos para convertirse en sucesor del norteamericano: buena estatura, un refinado juego de manos y piernas y una pegada letal, además del mismo tipo de carisma que tenía Ali. Físicamente, incluso hubieran podido pasar por hermanos. En el carácter, empero, se diferenciaban bastante. El "bocón de Louisville" era irreverente, excéntrico y provocador. El noqueador del Central Delicias era normalmente tranquilo y afable, campechano.

Como ciudadano, Ali fue de las primeras grandes figuras en Estados Unidos que, como objetores de conciencia, se negaron a ir a la guerra de Vietnam y apoyaron reivindicaciones sociales de los negros. Técnicamente también se diferenciaban. Aunque ambos partían de una postura ortodoxa, el desenfadado estilo de Ali se distanciaba de lo tradicional y su entrenamiento resultaba demasiado fuerte, casi destructivo. Stevenson, por su parte, era más conservador y elegante sobre el ring. El coraje los acercaba, ya que el cubano llegó a boxear con un pie herido y Ali con la mandíbula fracturada.

### **En sus horas más inspiradas, peleaban por algo más grande que ellos mismos y que su gloria personal**

La amistad con Fidel Castro también representaba un punto en común, que en Stevenson llegaba al servicio incondicional. Pero Ali mostró una actitud política más confusa y se codeaba lo mismo con Ferdinand Marcos y Mobutu Sese Seko que con Jimmy Carter y Nelson Mandela.

En cuanto a rivales deportivos, ambos los tuvieron muy buenos: Stevenson a Igor Vysotski y a Ángel Milián; Ali a Joe Frazier, a Sonny Liston y a George Foreman.

Los últimos años y la muerte de estos dos excepcionales púgiles estuvieron, sin dudas, lejos de cualquier similitud. Stevenson, aunque haya disfrutado de

algunos privilegios que no tenía el cubano común, pasó los últimos tiempos en un olvido gris, el mismo en que se hundieron muchos otros distinguidos atletas de la Isla que ya no eran útiles para el poder y que ni siquiera necesitaban despilfarrar una fortuna para morir sin nada, rememorando los días de gloria. Quizás el cubano lamentara al final no haber ganado su cuarto oro olímpico porque su amigo Fidel Castro se sumó al boicot soviético contra los Juegos Olímpicos de Los Ángeles, en 1984.

Aquel que nació llamándose Cassius Marcellus Clay, sin embargo, después de una carrera llena de legendarios combates, se retiró para librar, durante casi tres decenios, sin esperanza y sin rendirse, la pelea más difícil de su vida, contra el Parkinson. Cumplió ejemplarmente aquella aseveración de su coterráneo Ernest Hemingway de que el hombre puede tal vez ser destruido, pero nunca derrotado.

Ahora, ambos ensayan en el ring de la eternidad los golpes que nunca pudieron darse en vida.

## FOTO DEL DÍA



El árbol originario de la India y cuya introducción en Cuba apenas data de

## Los primeros mangos del año

14ymedio, La Habana | Junio 07, 2016

Las lluvias de esta primera semana de junio han sido una pésima noticia para los vegueros de la región pinareña que ven peligrar su tardía cosecha de tabaco, dañada con las tempranas precipitaciones de enero. Sin embargo, otros cultivos como el mango y el aguacate se han beneficiado con el clima de los últimos días. Los patios de muchos cubanos han visto la maduración y el crecimiento de los dos frutos más representativos del verano en esta Isla.

Grupos de chiquillos lanzan piedras o se trepan al árbol de tronco alto y hojas alargadas del mango filipino, corazón, toledo, manga blanca, mamey o mulgoba... entre muchas otras variedades. Para quienes poseen alguna mata de mango o de aguacate en su patio arranca un momento de pingües ganancias, pero también de mucha vigilancia. Ambos productos conforman la joya de la corona del mercado de productos agrícolas, por su alta demanda y versatilidad, pero también exigen estrictos cuidados y una delicada transportación.

Para las próximas semanas abundarán en nuestra cotidianidad las mermeladas de mango, las cáscaras de este fruto botadas en las aceras y los gritos de "Bájate de la mata" de alguna madre desesperada por la osadía de su hijo. El árbol originario de la India y cuya introducción en Cuba apenas data de principios del siglo diecinueve se ha fundido con la identidad nacional como si hubiera estado desde siempre aquí.

## Cartelera Cultural

QUÉ	DÓNDE	CUÁNDO
UND JETZT? (¿Y AHORA QUÉ?) PHOTOESPAÑA Y CASA DE AMÉRICA INAUGURAN LA EXPOSICIÓN UND JETZT? (¿Y AHORA QUÉ?). ES UN ENSAYO EN GRAN PARTE INÉDITO, QUE REFLEJA LA EXPERIENCIA VIVIDA POR EL FOTÓGRAFO JOSÉ A. FIGUEROA	MADRID CASA DE AMÉRICA, PLAZA DE CIBELES S/N	INICIO: VIE 27/MAY - 11:00 AM FIN: DOM 31/JUL - 17:00 PM
ROBERTO CARCASSÉS & INTERACTIVO DURANTE LOS MIÉRCOLES SE PODRÁ DISFRUTAR DEL HABITUAL ESPACIO DE ESTA AGRUPACIÓN QUE EN FEBRERO DE 2011 LANZÓ SU DISCO "CUBANOS POR EL MUNDO"	LA HABANA CAFÉ BERTOLT BRECHT, CALLE 13 ESQUINA A I, VEDADO TELF: +53 7 8329359	INICIO: MIÉ 30/MAR - 22:00 PM FIN: MIÉ 15/JUN - 23:30 PM
CARDINALES LA MUESTRA INCLUYE UNA DOCENA DE PIEZAS REALIZADAS EN TÉCNICA MIXTA SOBRE TELA, DEL ARTISTA CUBANO CARLOS GARCÍA Y QUE HAN SIDO CREADAS ESPECÍFICAMENTE PARA LA EXPOSICIÓN.	LA HABANA EDIFICIO DE ARTE CUBANO DEL MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, CALLE TROCADERO E/ ZULUETA Y MONSERRATE, HABANA VIEJA CONTACTO: +53 78610241	INICIO: DOM 27/MAR - 10:00 AM FIN: LUN 08/AGO - 17:00 PM
LOS ROSTROS DE LA MODERNIDAD LA MUESTRA REÚNE MÁS DE 30 AÑOS DE ARTE CUBANO VISTOS A TRAVÉS DE UN GÉNERO, EL RETRATO. CON LA CURADURÍA DE ROBERTO COBAS, LA SELECCIÓN INCLUYE OBRAS DE 15 ARTISTAS	LA HABANA SALA TRANSITORIA DEL MUSEO DE BELLAS ARTES, EN EL EDIFICIO DE ARTE CUBANO, CALLE TROCADERO ENTRE ZULUETA Y MONSERRATE, HABANA VIEJA CONTACTO: TEL.: +53 786415777 / 8620140	INICIO: SÁB 27/FEB - 10:00 AM FIN: DOM 19/JUN - 17:00 PM

## Precios del mercado

QUÉ	DÓNDE	UNIDAD	PRECIO
CARNE DE CERDO CON HUESO	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	20 CUP
CARNE DE CERDO SIN HUESO	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	30 CUP
ARROZ	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	3 CUP
PLÁTANO FRUTA	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	1 CUP
GUAYABA	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	4 CUP
PEPINO	MERCADO HATIBONICO, CAMAGÜEY	LIBRA	2 CUP
CARNE DE CERDO CON HUESO	MERCADO DEL EJT EN LA HABANA, CALLE 17, VEDADO	LIBRA	26 CUP
COL	MERCADO DEL EJT EN LA HABANA, CALLE 17, VEDADO	LIBRA	1,15 CUP
GARBANZO	MERCADO DEL EJT EN LA HABANA, CALLE 17, VEDADO	LIBRA	15 CUP
PLÁTANO MACHO	MERCADO DEL EJT EN LA HABANA, CALLE 17, VEDADO	LIBRA	2 CUP
PEPINO	MERCADO DEL EJT EN LA HABANA, CALLE 17, VEDADO	LIBRA	1,35 CUP

## Precios del mercado

QUÉ	DÓNDE	UNIDAD	PRECIO
AJO	MERCADO DE LA LÍNEA, PINAR DEL RÍO	LIBRA	33 CUP
ARROZ	MERCADO DE LA LÍNEA, PINAR DEL RÍO	LIBRA	3,5 CUP
BONIATO	MERCADO DE LA LÍNEA, PINAR DEL RÍO	LIBRA	1,2 CUP
CALABAZA	MERCADO DE LA LÍNEA, PINAR DEL RÍO	LIBRA	1 CUP
FRIJOL COLORADO	MERCADO DE LA LÍNEA, PINAR DEL RÍO	LIBRA	11 CUP
CARNE DE CERDO CON HUESO	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	35 CUP
CARNE DE CERDO SIN HUESO	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	50 CUP
HABICHUELA	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	7 CUP
FRIJOL NEGRO	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	10 CUP
YUCA	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	5 CUP
FRUTABOMBA	MERCADO EGIDO, LA HABANA,	LIBRA	5 CUP



A large, semi-transparent version of the 14V medio.com logo, centered on the page. The '14' is in grey, the 'V' is in black, and 'medio.com' is in grey.